

GhUf_Yg'7ca YVUW_.; `UXVUW`g'I &
g]W`Yfh'g]W`XYb`Xf]hhYb`G]Y[`XYf`GU]gcb

9i [Yb`Dc`Ubg_]g'I & `ZY]Yfh`XYb`YfghYb`<Y]a g]Y[`XYf`GU]gcb
a]h'Y]bYa `&.%[Y[Yb`XYb`G7`DUXYfVc fb" `đ b[`i bX`5gU`Uf]
gW`fYb"

8Yf`5i Zgh]Y[`XYf`I & `j cb`6cfi gg]U`A ÒbW`Yb[`UXVUW`]gh`Y]b
VYa Yf_Ybgk YfhYf`HfYbX`]b`XYf`F Y[]cbU`][U`i bX`nY][h`XUg
DchYbn]U`XYf`B UW`k i W`ggd]Y`Yf`]a `XYi hgW`Yb`i » VU`" `a
`Øb[ghYb`<Y]a gd]Y`U`h`X]Y`A UbbgW`UZh`b]W`h`bi f`]\fYb`YfghYb
<Y]a g]Y[`]b`XYf`U`_hi Y`Yb`GU]gcb [YZY]Yfh`ž`gcbXYfb`Ui W`
VYk]YgYb`ž`XUgg`X]YgY`↑ b[Y`Hfi ddY`VYfY]h`]gh`ž[Y[Yb`YhUV`]YfhY
; Y[bYf`ni `VYghY`Yb" `HfU]bYf`9i [Yb`Dc`Ubg_]`cVhY`X]Y`@Y]ghi b[
gY]bYf`Gd]Y`Yf`i bX`a Y]bhY`ž`XUgg`XYf`G]Y[`gY`f`j YfX]Ybh
[Yk YgYb`gY]"

9]b`8 fY`hU[`ZØf`B UW`k i W`ghU`Yb`hY

8 Ug`Gd]Y`ZUbX`]a `; fYbn`UbXghUX]cb`ghU`h`ž`XUg`ZØf`X]Y`↑ b[Yb
; `UXVUW`Yf`Gd]Y`Yf`a]h`Yfk Y]Y`ni `Y]bYa `C fh`XYg`9fZc`[g
[Yk cfXYb`]gh" `đ`Y]bYa `gdUbbYbXYb`A UhW`gY`mhYb`g]W`X]Y
; `UXVUW`Yf`a]h`&.%[Y[Yb`XYb`G7`DUXYfVc fb`Xi fW`"8]Yg`k Uf
VYgcbXYfg`VYa Yf_Ybgk Yfh`ž`XU`g]Y`bUW`XYf`YfghYb`<U`VnY]h
Y]bYa `F ØW`ghUbX`]\]bhYf`Yf`]YZYb`i bX`Yg`gW`UZhYb`ž`XUg`Gd]Y`
Xi fW`HcfY`j cb`đ!; mca `đ b[`i bX`?i g`hf]a `5gU`Uf`]ni `XfY`Yb"

9]b`Yb`hgW`Y]XYbXYf`A ca Ybh

9]b`K YbXYdi b`_h]b`XYf`DUfh]Y`k Uf`X]Y`fc`hY`?UfhY`ZØf`XYb
DUXYfVc fbYf`? Ud]h`Åb`A U]_5a YX]W_]b`XYf`*`&"`A]bi hY`"8]YgY
9bhgW`Y]Xi b[`_Ua`ni a`YbhgW`Y]XYbXYb`NY]hdi b`_h`i bX

j YfgW UZhY`XYb` ; `UXVUW Yfb`Y]bYb`J cfhY]ž`XYb`g]Y`gYW g
A]bi hYb`gd`hYf`]b`Y]b` : Ø\fi b[ghcf`i a a ØbnhYb`"5i W`XYf`HfU]bYf
XYf`DUXYfVcfbYfž`XYf`gY]bY`A UbbgW UZh`gW`cb`Ui Z`Y]bYb` \UfhYb
?Ua dZ`Y]b[YghY`h`\UhhYž`a i gg`Ynhh`X]Y`J Yf\`À`hb]ggY`]b`gY]bYf
A UbbgW UZh`ØVYfXYb`_Ybž`XU`Yg`X]YgY`B]YXYf`U[Y`b]W`h`UVgY`Yb
`Y»"

5i gV`]W_`Ui Z`X]Y`b`ÀW`ghYb < YfUi gZcfXYfi b[Yb

5a`_ca`a`YbXYb`GUa`ghU[`ghY`h`VYfY]hg`XUg`b`ÀW`ghY`8YfVm
[Y[Yb`X]Y`Nk`Y]hj`YfhfYhi`b[`j`cb` : cfhi`bU`8ØggY`XcfZ`Ui Z`XYa
Dfc[fUa`a`"8Ug`HYUa` \Uhg]W`Xi`fW`XYb`G]Y[`] Y[Yb`DUXYfVcfb
Y]bYb`Ya`ch]cbU`Yb`GW`i`V[Y`c`h`i`bX`_ØbbhY`X]YgYb`GW`k`i`b[
bi`hnYbž`i`a`]a`8YfVm`YfbYi`h`ni`ØVYfnYi`[Yb`"8Ug`8YfVmk`]fX
g]W`Yf`]W`Y]bY`]bhYfYggUb`hY`< YfUi`gZcfXYfi`b[`ZØf`X]Y`A`UbbgW`UZh
j`cb`Dc`Ub`g_]ž`X]Y`]b`X]YgYf`GU]gcb`bcW`i`bVYg]Y[`h`]gh`"8]Y
?cbg]ghYbn`]b`XYb`@Y]ghi`b[Yb`XYf`I`&`!A`UbbgW`UZh`Àgghj`]Y`Y
: i » VU`YI`dYfhYb`XUfUi`Z`c`ZYbž`XUgg`g]Y`k`Y]hYf\`]b`ZØf` : i`fcfY`]b
XYf`@[U`gcf[Yb`_ØbbYb"

K]W`h][`_Y]h`ZØf`X]Y` : i » VU` `[Ya`Y]bgW`UZh

8]Y`6Y[Y]ghYfi`b[`fi`bX`i`a`X]Y`I`&` `j`cb`6cfi`gg]U
A`ØbW`Yb[`UXVUW`nY][`hž`k`]Y`k`]W`h][`BUW`k`i`W`gUfVY]h`a` : i » VU`
]gh`"8]Y`HU`Yb`hY`\UVYb`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]hž`g]W`Ui`Z`\Ø`YfYf`9VYbY`ni
VYk`Y]gYb`i`bX`ZØf`X]Y`DfcZ]g`ni`Ya`dZ`\`Yb`"8]YgY`9fZc`[Y`g]bX
b]W`h`bi`f`ZØf`X]Y`Gd]Y`Yf`a`ch]j`]YfYbXž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`X]Y` : Ub`gž
X]Y`a`]h[fc»Yf` : fYi`XY`i`bX`Ghc`n`X]Y`9b`hk`]W`i`b[`XYf`A`UbbgW`UZh
j`YfZc`[Yb`"8]Y`@Y]ghi`b[`XYf`I`&` `Ubb`U`g`d`cg]h]`Yg`6Y]gd]Y`
Ub[YgY`Yb`k`YfXYbž`XUgg`ϕj`Ygh]h]cbYb`]b`X]Y`5i`gV`]Xi`b[`†`b[Yf
Gd]Y`Yf`g]W`Ui`gnU`\`Yb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY